

أَلْتَمَثَالُ الطَّائِرُ

أَلْحَلَقَاتُ ١-٢٤

أَلصِّغُ الْمَزِيدَةُ

<http://www.mementoslangues.fr/>

Statue Volante – Verbes Dérivés



أَلْحَقَاتُ ١-١٢

Signification du verbe	الأَصْلُ	المَصْدَرُ	المُضَارِعُ	المَاضِي	Forme
أَلْحَقَةُ الْأُولَى					
faire sortir	هرب	تَهْرِيًّا	يَهْرَبُ	هَرَبَ	II
communiquer avec	وصل	إِتِّصَالًا	يَتَّصِلُ بِ	إِتَّصَلَ	VIII
voyager	سفر	مُسَافَرَةً	يُسَافِرُ	سَافَرَ	III
أَلْحَقَةُ الثَّانِيَةِ					
enregistrer	سجل	تَسْجِيلًا	يُسَجِّلُ	سَجَّلَ	II
inspecter	فتش	تَفْتِيْشًا	يُفْتِشُ	فَتَشَ	II
accueillir	قبل	إِسْتِقْبَالًا	يَسْتَقْبِلُ	إِسْتَقْبَلَ	X
aider	ساعد	مُسَاعَدَةً	يُسَاعِدُ	سَاعَدَ	III
convoquer	دعو	إِسْتِدْعَاءً	يَسْتَدْعِي عَلَى	إِسْتَدْعَى	X D
charger de	كلف	تَكْلِيْفًا	يُكَلِّفُ بِ	كَلَّفَ	II
concerner	علق	تَعَلُّقًا	يَتَعَلَّقُ بِ	تَعَلَّقَ	V
échapper à, se dérober à	هرب	تَهْرُبًا	يَتَهَرَّبُ مِنْ	تَهَرَّبَ	V
mettre qqn en fuite; aider qqn à fuir	هرب	تَهْرِيًّا	يُهْرَبُ فُلَانًا	هَرَبَ	II
se mouvoir	حرك	تَحْرِكًا	يَتَحَرِّكُ	تَحَرَّكَ	V

mouvoir	حرك	تَحْرِيكًا	يُحَرِّكُ	حَرَكَ	II
répondre	جوب	إِجَابَةً	يُجِيبُ	أَجَابَ	IV C
rappeler	ذكر	تَذْكِيرًا	يُذَكِّرُ	ذَكَرَ	II
inscrire	سجل	تَسْجِيلًا	يُسَجِّلُ	سَجَّلَ	II
se rétracter	رجع	تَرَاجُعًا	يَتَرَاجِعُ	تَرَاجَعَ	VI

أَلْحَقَةُ الثَّلَاثَةُ

être honoré	شرف	تَشْرُفًا	يَتَشَرَّفُ	تَشَرَّفَ	V
libérer	حرر	تَحْرِيرًا	يُحَرِّرُ	حَرَّرَ	II
faire sortir; faire partir	هرب	تَهْرِيبًا	يُهْرَبُ	هَرَبَ	II
attendre	نظر	إِنْتِظَارًا	يَنْتَظِرُ	إِنْتَضَرَ	VIII
arrêter qqn	وقف	إِيقَافًا	يُوقِفُ فُلَانًا	أَوْقَفَ	IV C

أَلْحَقَةُ الرَّابِعَةِ

déclarer que, annoncer que	علن	إِعْلَانًا	يُعْلِنُ أَنَّ	أَعْلَنَ	IV
contrôler	رقب	مُرَاقَبَةً	يُرَاقِبُ	رَاقَبَ	III
vérifier que	حق	تَحَقُّقًا	يَتَحَقَّقُ مِنْ أَنَّ	تَحَقَّقَ	V
informer	خبر	إِخْبَارًا	يُخْبِرُ	أَخْبَرَ	IV
éloigner de	بعد	إِبْعَادًا	يُبْعِدُ عَنْ	أَبْعَدَ	IV

attendre	نظر	إِنْتَظَرًا	يَنْتَظِرُ	إِنْتَظَرَ	VIII
échanger	بدل	تَبَادُلًا	يَتَبَادَلُ	تَبَادَلَ	VI
contaminer, infecter	عدو	إِعْدَاءً	يُعْدِي	أَعْدَى	IV D
préparer	عدّ	إِعْدَادًا	يُعِدُّ	أَعَدَّ	IV S
collaborer avec, faire des affaires avec	عمل	تَعَامُلًا	يَتَعَامَلُ مَعَ	تَعَامَلَ	VI
pouvoir	طوع	إِسْتِطَاعَةً	يَسْتِطِيعُ	إِسْتِطَاعَ	X C
mettre qqn en fuite; faire sortir qqn	هرب	تَهْرِيبًا	يُهْرَبُ فُلَانًا	هَرَبَ	II
faire exploser	فجر	تَفْجِيرًا	يُفَجِّرُ	فَجَّرَ	II
exploser	فجر	تَفَجَّرًا	يَتَفَجَّرُ	تَفَجَّرَ	V
jailir (eau), crever (pneu), exploser	فجر	إِنْفِجَارًا	يَنْفَجِرُ	إِنْفَجَرَ	VII
tenter de, essayer de	حاول	مُحَاوَلَةً	يُحَاوِلُ	حَاوَلَ	III C
démonter; dénouer; deviner; déchiffrer	فكّ	فَكًّا	يُفَكُّ	فَكَّ	I S
disloquer; démonter; désarticuler	فكّ	تَفْكِكًا	يُفَكِّكُ	فَكَكَّ	II
disparaître, se perdre	خفي	إِخْتِفَاءً	يَخْتَفِي	إِخْتَفَى	VIII D
échapper à, se dérober à	هرب	تَهْرُبًا	يَتَهَرَّبُ مِنْ	تَهَرَّبَ	V
faire de la contrebande	هرب	تَهْرِيبًا	يُهْرَبُ	هَرَبَ	II
surveiller, contrôler, guetter	راقب	مُرَاقَبَةً	يُرَاقِبُ	رَاقَبَ	III

soulager, diminuer, réduire, ralentir	خَفَّ	تَخَفِيْفًا	يُخَفِّفُ	خَفَّفَ	II
donner	عَطَو	إِعْطَاءً	يُعْطِي	أَعْطَى	IV D

أَلْحَلَقَةُ الْخَامِسَةُ

sourire	بَسَم	إِتِسَامًا	يَتَسِمُ	إِبْتَسَمَ	VIII
traîner en longueur	طَوَّل	مُطَاوَلَةً	يُطَاوِلُ	طَاوَلَ	III C
surveiller, guetter, contrôler	رَقَب	مُرَاقَبَةً	يُرَاقِبُ	رَاقَبَ	III
expérimenter	جَرَب	تَجْرِيْبًا	يَجْرِبُ	جَرَبَ	II
aimer	حَبَّ	إِحْبَابًا	يُحِبُّ	أَحَبَّ	IV S
désagréger, éroder, émietter	فَتَّ	تَفْتِيْتًا	يَفْتِتُ	فَتَّتَ	II
préférer	فَضَلَ	تَفْضِيْلًا	يُفْضِلُ	فَضَلَ	II
griller; torréfier	حَمَصَ	تَحْمِيْصًا	يَحْمِصُ	حَمَّصَ	II
vouloir	رَوَدَ	إِرَادَةً	يُرِيدُ	أَرَادَ	IV C
filtrer, épurer	صَفَو	تَصْفِيَةً	يُصَفِّي	صَفَّى	II D
rendre propre, nettoyer, laver	نَظَفَ	تَنْظِيْفًا	يَنْظِفُ	نَظَّفَ	II
raconter, annoncer, informer, avertir	خَبَرَ	إِخْبَارًا	يُخْبِرُ	أَخْبَرَ	IV
s'en remettre à; admettre, concéder	سَلِمَ	تَسْلِيْمًا	يُسَلِّمُ	سَلَّمَ	II

أَلْحَلَقَةُ السَّادِسَةُ

diriger; administrer	دور	إِدَارَةٌ	يُدِيرُ	أَدَارَ	IV C
couvrir	غطو	تَعْطِيَةٌ	يُعْطِي	غَطَى	II D
rencontrer qqn, avoir une entrevue avec qqn	قبل	مُقَابِلَةٌ	يُقَابِلُ ب	قَابَلَ	III
surveiller, contrôler	رقب	مُرَاقِبَةٌ	يُرَاقِبُ	رَاقَبَ	III
poursuivre, suivre, filer qqn	عقب	تَعْقِبًا	يَتَعَقَّبُ	تَعَقَّبَ	V
se garer; se transporter	نقل	إِنْتِقَالًا	يَنْتَقِلُ	إِنْتَقَلَ	VIII
se dépêcher, se hâter	سرع	إِسْرَاعًا	يُسْرِعُ	أَسْرَعَ	IV
se précipiter, se presser	سرع	تَسْرُعًا	يَتَسَرَّعُ	تَسْرَعَ	V
s'arrêter	وقف	تَوْقُفًا	يَتَوَقَّفُ	تَوَقَّفَ	V C
inaugurer	فتح	إِفْتِتَاحًا	يَفْتِتِحُ	إِفْتِتَحَ	VIII
fleurir, être en fleur	زهر	إِزْهَارًا	يُزْهِرُ	أَزْهَرَ	IV
justifier	بر	تَبْرِيرًا	يُبْرِرُ	بَرَّ	II
orner de brocart ou de broderie	زر كرش	زَرَ كَشَةً	يُزَرِّ كَشَ	زَرَ كَشَ	Q
faire attention à	نبه	إِنْتِبَاهًا	يَنْتَبِهُ إِلَى	إِنْتَبَهَ	VIII
tirer un coup de feu sur	طلق	إِطْلَاقًا	يُطْلِقُ النَّارَ عَلَى	أَطْلَقَ	IV
s'éloigner de	بعد	إِبْتِعَادًا	يَبْتَعِدُ عَن	إِبْتَعَدَ	VIII

الْحَلَقَةُ السَّابِعَةُ

atteindre, toucher	سوب	إِصَابَةٌ	يُصِيبُ	أَصَابَ	IV C
se souvenir de	ذكر	تَذَكُّرًا	يَتَذَكَّرُ	تَذَكَّرَ	V
aider à	سعد	مُسَاعَدَةٌ	يُسَاعِدُ	سَاعَدَ	III
imiter, copier	قلد	تَقْلِيدًا	يُقَلِّدُ	قَلَّدَ	II
se préoccuper de, s'intéresser à	هم	إِهْتِمَامًا	يَهْتَمُّ بِ	إِهْتَمَّ	VIII S
recevoir en audience, avoir une entrevue	قبل	مُقَابَلَةٌ	يُقَابِلُ	قَابَلَ	III
contacter	وصل	إِتِّصَالًا	يَتَّصِلُ بِ	إِتَّصَلَ	VIII

أَلْحَقَةُ الثَّامِنَةُ

se hâter	سرع	إِسْرَاعًا	يُسْرِعُ	أَسْرَعَ	IV
arranger, convenir à, être compatible avec	نسب	مُنَاسِبَةً	يُنَاسِبُ	نَاسَبَ	III
arranger, convenir à, être compatible avec	نسب	مُنَاسِبَةً	يُنَاسِبُ	نَاسَبَ	III
remplir son rôle	أدي	تَأْدِيَةً	يُوَدِّي دَوْرَهُ	أَدَّى	II HD
mener à, entraîner vers	أدي	تَأْدِيَةً	يُوَدِّي إِلَى	أَدَّى	II HD
surveiller, contrôler	رقب	مُرَاقَبَةً	يُرَاقِبُ	رَاقَبَ	III
dépeindre, décrire; photographier	صور	تَصْوِيرًا	يُصَوِّرُ	صَوَّرَ	II C
fermer	غلق	إِغْلَاقًا	يُغْلِقُ	أَغْلَقَ	IV
accompagner	رفق	مُرَافَقَةً	يُرَافِقُ	رَافَقَ	III

aimer	حَبَّ	إِحْبَابًا	يُحِبُّ	أَحَبَّ	IV S
pouvoir	طوع	إِسْتِطَاعَةً	يَسْتِطِيعُ	إِسْتِطَاعَ	XC
الْحَلَقَةُ التَّاسِعَةُ					
supporter	حمل	تَحْمَلًا	يَتَحَمَّلُ	تَحَمَّلَ	V
profiter à; avoir intérêt à	فيد	إِفَادَةً	يُفِيدُ	أَفَادَ	IV C
profiter soi-même de quelque chose	فيد	إِسْتِفَادَةً	يَسْتَفِيدُ مِنْ	إِسْتَفَادَ	XC
attendre	نظر	إِنْتِظَارًا	يَنْتَظِرُ	إِنْتَضَرَ	VIII
pouvoir	طوع	إِسْتِطَاعَةً	يَسْتِطِيعُ	إِسْتِطَاعَ	XC
communiquer (téléphone...)	خبر	مُخَابَرَةً	يُخَابِرُ	خَابَرَ	III
surveiller, contrôler, guetter	رقب	مُرَاقَبَةً	يُرَاقِبُ	رَاقَبَ	III
calmer	هدأ	تَهْدِئَةً	يُهَدِّئُ	هَدَأَ	II H
préparer; prendre des dispositions	عدّ	إِعْدَادًا	يُعِدُّ	أَعَدَّ	IV S
présenter	قدم	تَقْدِيمًا	يَقْدِمُ	قَدَّمَ	II
intéresser, importer; donner du souci	همّ	إِهْمَامًا	يُهَمُّ	أَهَمَّ	IV S
accueillir, recevoir	قبل	إِسْتِقْبَالًا	يَسْتَقْبِلُ	إِسْتَقْبَلَ	X
nationaliser	أمّ	تَأْمِيمًا	يُؤَمِّمُ	أَمَّمَ	IV H
venir, arriver à quelqu'un	وفي	مُؤَافَةً	يُؤَافِي	وَأَفَى	III A

diviser, disperser, désunir	فَرَّقَ	يُفَرِّقُ	تَفَرِّقًا	فَرَقَ	II
faire irruption dans, envahir	اِقْتَحَمَ	يَقْتَحِمُ	اِقْتِحَامًا	قَحَمَ	VIII
se sauver de, se tirer de; se débarrasser de	تَخَلَّصَ	يَتَخَلَّصُ مِنْ	تَخَلُّصًا	خَلَصَ	V
préférer à	فَضَّلَ	يُفَضِّلُ عَلَى	تَفْضِيلًا	فَضَلَ	II
tailler, couper; détailler	فَصَلَ	يُفَصِّلُ	تَفْضِيلًا	فَضَلَ	II
détruire, démolir, abattre	هَدَمَ	يُهَدِّمُ	تَهْدِيمًا	هَدَمَ	II
brûler quelque chose	أَحْرَقَ	يُحْرِقُ	إِحْرَاقًا	حَرَقَ	IV
brûler, se consumer	اِحْتَرَقَ	يَحْتَرِقُ	إِحْتِرَاقًا	حَرَقَ	VIII
éteindre	أَطْفَأَ	يُطْفِئُ	إِطْفَاءً	طَفَأَ	IV H
être ou devenir noir, se noircir	إِسْوَدَّ	يَسْوَدُّ	إِسْوَادًا	سَوَدَ	IX C
agrandir, allonger, prolonger; être patient	طَوَّلَ	يُطَوِّلُ	تَطْوِيلًا	طَوَّلَ	II C
saluer; rendre sain, se soumettre; se confier	سَلَّمَ	يُسَلِّمُ	تَسْلِيمًا	سَلَّمَ	II
communiquer avec, téléphoner à	اتَّصَلَ	يَتَّصِلُ بِ	إِتِّصَالًا	وَصَلَ	VIII
surveiller, observer, contrôler	رَاقَبَ	يُرَاقِبُ	مُرَاقَبَةً	رَقَبَ	III
calmer	هَدَأَ	يُهْدِئُ	تَهْدِئَةً	هَدَأَ	II H
unir	وَحَّدَ	يُوحِّدُ	تَوْحِيدًا	وَحَّدَ	II A
compléter	كَمَّلَ	يُكَمِّلُ	تَكْمِيلًا	كَمَلَ	II

accuser	تَهَمُ	إِتِّهَمًا	يَتَّهَمُ	إِتِّهَمَ	VIII
الْحَلَقَةُ الْعَاشِرَةُ					
secourir	نَجَدَ	إِنْحَادًا	يُنَجِدُ	أَنْجَدَ	IV
faire entrer, introduire, pénétrer	دَخَلَ	تَدْخِيلًا	يُدْخِلُ	دَحَلَ	II
se figer; être gelé	جَمَدَ	تَجَمُّدًا	يَتَجَمَّدُ	تَجَمَّدَ	V
vouloir	رَوَدَ	إِرَادَةً	يُرِيدُ	أَرَادَ	IV C
apporter	حَضَرَ	إِحْدَارًا	يُحْضِرُ	أَحْضَرَ	IV
appeler à la prière chez les musulmans	أَذَنَ	تَأْذِينًا	يُؤَذِّنُ	أَذَّنَ	II H
prier	صَلَّى	صَلَاةً	يُصَلِّي	صَلَّى	II D
faire ses ablutions	وَضَّأَ	تَوَضُّؤًا	يَتَوَضَّأُ	تَوَضَّأَ	V H
chauffer	سَخَّنَ	تَسْخِينًا	يُسَخِّنُ	سَخَّنَ	II
refroidir	بَرَدَ	تَبْرِيدًا	يُبْرِدُ	بَرَدَ	II
voir d'en haut; s'approcher de	شَرَفَ	مُشَارَفَةً	يُشَارِفُ	شَارَفَ	III
الْحَلَقَةُ الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ					
communiquer avec	وَصَلَ	إِتِّصَالًا	يَتَّصِلُ بِـ	إِتَّصَلَ	VIII
donner la chasse à, poursuivre	طَرَدَ	مُطَارَدَةً	يُطَارِدُ	طَارَدَ	III
disparaître	خَفِيَ	إِخْتِفَاءً	يَخْتَفِي	إِخْتَفَى	VIII D

se figer, se geler	جمد	تَجَمَّدًا	يَتَجَمَّدُ	تَجَمَّدَ	V
glacer, figer, geler	جمد	تَجَمَّيْدًا	يُجَمِّدُ	جَمَدَ	II
traiter avec indulgence, pardonner	سمح	مُسَامَحَةً	يُسَامِحُ	سَامَحَ	III
devenir blond, blondir	شقر	إِشْقِرَارًا	يَشْقُرُ	إِشْقَرَ	IX
revêtir le caractère de; se vêtir	ردي	إِرْتِدَاءً	يَرْتَدِي	إِرْتَدَى	VIII D
transmettre	بلغ	تَبْلِيغًا	يُبَلِّغُ	بَلَّغَ	II
surveiller, contrôler	راقب	مُرَاقَبَةً	يُرَاقِبُ	رَاقَبَ	III

الْحَلَقَةُ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ

se hâter, se dépêcher	سرع	إِسْرَاعًا	يُسْرِعُ	أَسْرَعَ	IV
emballer (un moteur,...)	سرع	تَسْرِيْعًا	يُسْرِعُ	سَرَعَ	II
enterrer, inhumer, ensevelir un mort	قبر	تَقْبِيرًا	يَقْبِرُ مَيِّتًا	قَبَرَ	II
enterrer, inhumer, ensevelir un mort	قبر	مُقَابِرَةً	يُقَابِرُ	قَابَرَ	III
cacher; enfouir	خبء	تَخْبِيَةً	يَخْبِيُ	خَبَأَ	II H
s'éloigner	بعد	إِبْعَادًا	يُبْعِدُ	أَبْعَدَ	IV
s'éloigner	بعد	إِبْتِعَادًا	يَبْتَعِدُ	إِبْتَعَدَ	VIII
disparaître	خفي	إِخْتِفَاءً	يَخْتَفِي	إِخْتَفَى	VIII D
combattre, lutter	غلب	مُعَالَبَةً	يُعَالِبُ	غَالِبًا	III

investir, bloquer, encercler, assiéger	حصر	مُحَاصِرَةٌ	يُحَاصِرُ	حَاصِرٌ	III
encercler, investir, bloquer avec effort	حصر	تَحَاصُرًا	يَتَحَاصِرُ	تَحَاصِرٌ	VI
explorer, inspecter, perquisitionner	فتش	تَفْتِيشًا	يُفْتِشُ	فَتَّشَ	II
obscurcir, compliquer, une question	عقد	تَعْقِيدًا	يُعَقِّدُ	عَقَّدَ	II
s'obscurcir, se compliquer	عقد	تَعَقُّدًا	يَتَعَقَّدُ	تَعَقَّدَ	V
mener à terme, exécuter	نفذ	تَنْفِيدًا	يُنْفِذُ	نَفَّذَ	II
transmettre	بلغ	تَبْلِيغًا	يُبَلِّغُ	بَلَّغَ	II
présenter	قدم	تَقْدِيمًا	يُقَدِّمُ	قَدَّمَ	II
fleurir, s'illuminer, éclairer	نور	تَنْوِيرًا	يُنَوِّرُ	نَوَّرَ	II C
arriver à, parvenir, atteindre	وصل	تَوْصُلًا	يَتَوَصَّلُ إِلَى	تَوَصَّلَ	V C
préférer à	فضل	تَفْضِيلًا	يُفَضِّلُ عَلَى	فَضَّلَ	II
massacrer	قتل	تَقْتِيلًا	يُقْتَلُ	قَتَلَ	II
être lié à; communiquer avec; contacter qqn	وصل	إِتِّصَالًا	يَتَّصِلُ بِ	إِتَّصَلَ	VIII
se libérer de, échapper à, se débarrasser de	خلص	تَخْلُصًا	يَتَخَلَّصُ مِنْ	تَخَلَّصَ	V
donner la chasse à, poursuivre	طرد	مُطَارَدَةً	يُطَارِدُ	طَارَدَ	III
mettre en fuite, aider à fuir	هرب	تَهْرِيبًا	يُهَرِّبُ	هَرَّبَ	II
investir, bloquer, assiéger, cerner	حصر	مُحَاصِرَةٌ	يُحَاصِرُ	حَاصِرٌ	III

explorer, inspecter, perquisitionner	فتش	تَفْتِشُ	يُفْتِشُ	فَتَشَ	II
être ininterrompu, former une suite	وصل	تَوَاصَلَ	يَتَوَاصَلُ	تَوَاصَلَ	VI C
fatiguer	تعب	إِثْعَابًا	يُثْعَبُ	أَثْعَبَ	IV
attendre	نظر	إِنْتَظَرًا	يَنْتَظِرُ	إِنْتَظَرَ	VIII
égarer, désorienter, tromper	ضلّ	تَضَيَّلًا	يُضَلُّ	ضَلَّ	II
faire comprendre qqc à qqn	فهم	إِفْهَامًا	يُفْهَمُ	أَفْهَمَ	IV
partir pour un voyage, voyager	سفر	مُسَافَرَةً	يُسَافِرُ	سَافَرَ	III
employer, se servir de, mettre en œuvre	عمل	إِسْتِعْمَالًا	يَسْتَعْمِلُ	إِسْتَعْمَلَ	X
tracer (ligne, route); planifier (économie)	خطّ	تَخْطِيطًا	يُخَطِّطُ	خَطَّطَ	II
méditer, réfléchir à	خطّ	تَخْطِيطًا	يُخَطِّطُ لِ	خَطَّطَ	II
aller à la recherche de; inspecter; regretter qqn	فقد	إِفْتِقَادًا	يَفْتَقِدُ	إِفْتَقَدَ	VIII
parler en (arabe, français,...)	كلم	تَكَلَّمَ	يَتَكَلَّمُ بِ	تَكَلَّمَ	V
parler avec qqn	كلم	تَكَلَّمَ	يَتَكَلَّمُ مَعَ	تَكَلَّمَ	V

Classification des verbes

أَلْفِعْلُ الْمَضَاعَفُ	le verbe Sourd (S)	أَلْفِعْلُ الْأَجَوْفُ	le verbe Concave (C)
أَلْفِعْلُ الْمَهْمُوزُ	le verbe Hamzé (H)	أَلْفِعْلُ الْأَنْاقِصُ	le verbe Défectueux (D)
أَلْفِعْلُ الْمِثَالُ	le verbe Assimilé (A)	أَلْفِعْلُ الرَّبَاعِيُّ	le verbe Quadrilatère (Q)

الْحَلَقَاتُ ١٣-٢٤

Signification du verbe	الأَصْلُ	المَصْدَرُ	المُضَارِعُ	المَاضِي	Forme
الْحَلَقَةُ الثَّلَاثَةُ عَشْرَةَ					
progresser, avancer, aller de l'avant	قدم	تَقَدُّمًا	يَتَقَدَّمُ	تَقَدَّمَ	V
tomber; jeter de haut, précipiter qqc	هوي	إِهْوَاءً	يُهْوِي	أَهْوَى	IV CD
chanter	غني	تَغْنِيَةً	يُغْنِي	غَنَى	II D
rester, se maintenir, demeurer	بقي	تَبَقُّيًا	يَتَبَقَّى	تَبَقَّى	V D
calmer, apaiser	هدأ	إِهْدَاءً	يُهْدِي	أَهْدَأَ	IV H
estimer, imaginer, penser, croire	عقد	إِعْتِقَادًا	يَعْتَقِدُ	إِعْتَقَدَ	VIII
indiquer; faire un geste vers; faire allusion à	شور	إِشَارَةً	يُشِيرُ إِلَى	أَشَارَ	IV C
aider, assister	سعد	مُسَاعَدَةً	يُسَاعِدُ	سَاعَدَ	III
lancer, pousser; appeler; désigner	طلق	إِطْلَاقًا	يُطْلِقُ	أَطْلَقَ	IV
déchirer qqc	مزق	تَمْزِيقًا	يَمْزِقُ	مَزَقَ	II
profiter à	فيد	إِفَادَةً	يُفِيدُ	أَفَادَ	IV C
profiter de	فيد	إِفَادَةً	يُفِيدُ مِنْ	أَفَادَ	IV C
instruire une affaire, une cause	حق	تَحْقِيقًا	يُحَقِّقُ فِي	حَقَّقَ	II
coller qqc	لصق	تَلْصِيقًا	يُلْصِقُ	لَصَّقَ	II

أَلْحَلَّةُ الرَّابِعَةِ عَشْرَةَ

faire bonne mine à qqn, bien accueillir qqn	رحب	تَرَحَّبًا	يُرَحِّبُ بـ	رَحَّبَ	II
utiliser	عمل	إِسْتَعْمَالًا	يَسْتَعْمِلُ	إِسْتَعْمَلَ	X
se préoccuper de; prendre soin de	هم	إِهْتِمَامًا	يَهْتَمُّ بـ	إِهْتَمَّ	VIII S
bien faire, bien agir	حسن	إِحْسَانًا	يُحْسِنُ	أَحْسَنَ	IV
être ou devenir noir, se noircir	سود	إِسْوَادًا	يَسْوَدُّ	إِسْوَدَّ	IX C
fatiguer	تعب	إِتْعَابًا	يُتْعَبُ	أَتْعَبَ	IV
souhaiter	مني	تَمَنِيًا	يَتَمَنَّى	تَمَنَّى	V D
faire bon accueil à, recevoir avec honneur	حفو	إِحْتِفَاءً	يُحْتَفِي	إِحْتَفَى	VIII D
faire prévaloir sur	غلب	تَغْلِيْبًا	يُغْلِبُ عَلَى	غَلَّبَ	II
être compatible avec, convenir à, arranger	نسب	مُنَاسَبَةً	يُنَاسِبُ	نَاسَبَ	III
devenir indépendant (pays)	قل	إِسْتِقْلَالًا	يَسْتَقِلُّ	إِسْتَقَلَّ	X S
trouver terrifiant, épouvantable	هول	إِسْتِهَالَةً	يَسْتَهِيلُ	إِسْتَهَالَ	XC
se convertir en, se transformer, se changer	حول	إِسْتِحَالَةً	يَسْتَحِيلُ	إِسْتَحَالَ	XC
avoir besoin de	حوج	إِحْتِيَاجًا	يَحْتَاجُ إِلَى	إِحْتَجَّ	VIII C

أَلْحَلَّةُ الْخَامِسَةِ عَشْرَةَ

apprendre que	علم	تَعْلَمًا	يَتَعَلَّمُ أَنَّ	تَعَلَّمَ	V
---------------	-----	-----------	-------------------	-----------	---

informer de, avertir de	خبر	إِخْبَارًا	يُخْبِرُ بِ	أَخْبَرَ	IV
croire fermement à	عقد	إِعْتِقَادًا	يَعْتَقِدُ	إِعْتَقَدَ	VIII
estimer que, croire que	عقد	إِعْتِقَادًا	يَعْتَقِدُ أَنَّ	إِعْتَقَدَ	VIII
changer	غير	تَغْيِيرًا	يُغَيِّرُ	غَيَّرَ	II C
sourire	بسم	إِتِسَامًا	يَتَسِمُ	إِتَسَمَ	VIII
se promener	نزّه	تَنْزُهًا	يَتَنَزَّهُ	تَنَزَّهَ	V
zigzaguer	عرج	تَعَرُّجًا	يَتَعَرَّجُ	تَعَرَّجَ	V
daigner, bien vouloir, avoir l'obligeance de	فضل	تَفَضُّلاً	يَتَفَضَّلُ	تَفَضَّلَ	V
conférer un bienfait à, accorder une faveur à	فضل	تَفَضُّلاً	يَتَفَضَّلُ عَلَى	تَفَضَّلَ	V
apercevoir, voir, regarder	شهد	مُشَاعَدَةً	يُشَاهِدُ	شَاهَدَ	III
dîner	عشو	تَعَشِيًّا	يَتَعَشَّى	تَعَشَّى	V D
envelopper	غلف	تَغْلِيفًا	يُغْلِفُ	غَلَفَ	II
porter (vêtements); se vêtir	ردي	إِرْتِدَاءً	يُرْتَدِي	إِرْتَدَى	VIII D

أَلْحَقَةُ السَّادِسَةِ عَشْرَةَ

accuser de	تهم	إِتِّهَامًا	يَتَّهِمُ بِ	إِتَّهَمَ	VIII
se diriger vers, se rendre à, s'orienter vers	وجه	تَوَجُّهًا	يَتَوَجَّهُ إِلَى	تَوَجَّهَ	V C
se diriger vers, se rendre à, s'orienter vers	وجه	تَوَجُّهًا	يَتَوَجَّهُ نَحْوَ	تَوَجَّهَ	V C

être convaincu de, être persuadé de	قنع	إِقْتِنَاعًا	يَقْتَنِعُ بِـ	إِقْتَنَعَ	VIII
aider, assister	سعد	مُسَاعَدَةً	يُسَاعِدُ	سَاعَدَ	III
appeler	ندو	مُنَادَاةً وَ نِدَاءً	يُنَادِي	نَادَى	III D
appeler à	ندو	مُنَادَاةً وَ نِدَاءً	يُنَادِي إِلَى	نَادَى	III D
parvenir à, arriver à, atteindre à, réussir à	وصل	تَوْصُلًا	يَتَوَصَّلُ إِلَى	تَوَصَّلَ	V C
mener à, entraîner à; s'acquitter de	أدي	تَأْدِيَةً	يُؤَدِّي	أَدَى	II HD
s'acquitter de son devoir	أدي	تَأْدِيَةً	يُؤَدِّي وَاجِبَهُ	أَدَى	II HD
décider de, résoudre de, se déterminer à	قرّ	تَقْرِيرًا	يُقَرِّرُ	قَرَّرَ	II
forcer qqn à avouer, faire parler qqn	قرّ	تَقْرِيرًا	يُقَرِّرُ فُلَانًا	قَرَّرَ	II
être nommé, être assigné à un poste	عين	تَعْيِينًا	يَتَّعِينُ	تَعَيَّنَ	V C
approcher qqn; rapprocher; abaisser	دنو	إِدْنَاءً	يُدْنِي	أَدْنَى	IV D
se confirmer (nouvelle)	أكد	تَأَكُّدًا	يَتَأَكَّدُ	تَأَكَّدَ	V H
s'assurer de	أكد	تَأَكُّدًا	يَتَأَكَّدُ مِنْ	تَأَكَّدَ	V H
assurer; confirmer; certifier; garantir	أكد	تَأَكِيدًا	يُؤَكِّدُ	أَكَّدَ	II H
collaborer à	عون	تَعَاوُنًا	يَتَعَاوَنُ فِي	تَعَاوَنَ	VI C
collaborer avec	عون	تَعَاوُنًا	يَتَعَاوَنُ مَعَ	تَعَاوَنَ	VI C
prêter assistance à qqn; fournir qqc à qqn	مدّ	إِمْدَادًا	يُمِدُّ فُلَانًا بِـ	أَمَدَّ	IV S

faire gagner, faire acquérir	كسب	إِكْسَابًا	يُكْسِبُ	أَكْسَبَ	IV
souhaiter	مني	تَمَنِيًّا	يَتَمَنَّى	تَمَنَّى	V D
disparaître; se perdre; s'éclipser	خفي	إِخْتِفَاءً	يَخْتَفِي	إِخْتَفَى	VIII D
coudre	خيط	تَخْيِيطًا	يُخَيِّطُ	خَيَّطَ	II C
broder un habit; broder, embellir une histoire	طرز	تَطْرِيزًا	يُطَرِّزُ	طَرَّزَ	II
travailler	خدم	إِنْعِدَامًا	يَنْعَدِمُ	إِنْعَدَمَ	VII
être rapide, prompt; se hâter, se presser	سرع	إِسْرَاعًا	يُسْرِعُ	أَسْرَعَ	IV

أَلْحَلَقَةُ السَّابِعَةِ عَشْرَةَ

informer, avertir	خبر	إِخْبَارًا	يُخْبِرُ	أَخْبَرَ	IV
approcher de, s'approcher de	قرب	إِقْتِرَابًا	يَقْتَرِبُ مِنْ	إِقْتَرَبَ	VIII
remarquer que	لحظ	مُلاَحَظَةً	يُلاَحِظُ أَنَّ	لَا حَظَّ	III
guetter qqn	رقب	تَرْقُبًا	يَتَرَقَّبُ فُلَانًا	تَرَقَّبَ	V
menacer	هدد	تَهْدِيدًا	يُهَدِّدُ	هَدَّدَ	II
demandeur des comptes à qqn	حسب	مُنَاسَبَةً	يُحَاسِبُ فُلَانًا	حَاسَبَ	III
multiplier par six	سدس	تَسْدِيسًا	يُسَدِّسُ	سَدَّسَ	II
disparaître, s'éclipser, se dérober; se perdre	خفي	إِخْتِفَاءً	يَخْتَفِي	إِخْتَفَى	VIII D

أَلْحَلَقَةُ الثَّامِنَةِ عَشْرَةَ

adresser la parole à, parler à	كَلِم	تَكَلِيمًا	يُكَلِّمُ	كَلَّمَ	II
extraire	خَرَج	إِسْتَخْرَجًا	يَسْتَخْرِجُ	إِسْتَخْرَجَ	X
se faire du souci avec; s'occuper de	هَمَّ	إِهْتِمَامًا	يَهْتَمُّ	إِهْتَمَّ	VIII S
être digne de, mériter	أَهْل	إِسْتِهْلًا	يَسْتَاهِلُ	إِسْتَاهَلَ	X H
intercepter	عَرَض	إِعْتِرَاضًا	يَعْتَرِضُ	إِعْتَرَضَ	VIII
se diriger vers	وَجْه	تَوَجُّهًا	يَتَوَجَّهُ إِلَى	تَوَجَّهَ	V C
avouer, reconnaître; se confesser	عَرَف	إِعْتِرَافًا	يَعْتَرِفُ بِـ	إِعْتَرَفَ	VIII
donner	عَطَو	إِعْطَاءً	يُعْطِي	أَعْطَى	IV D
faire entrer, introduire	دَخَلَ	تَدْخِيلًا	يُدْخِلُ	دَخَلَ	II
se mouvoir, bouger; s'agiter, se remuer	حَرَكَ	تَحَرُّكًا	يَتَحَرَّكُ	تَحَرَّكَ	V
être ou devenir clair, se préciser, s'élucider	وَضَح	إِتِّضَاحًا	يَتَضَحُّ	إِتَّضَحَ	VIII
suivre, poursuivre	تَبَعَ	مُتَابَعَةً	يَتَابِعُ	تَابَعَ	III
quitter	غَدَرَ	مُعَادِرَةً	يُعَادِرُ	غَادَرَ	III
se diriger vers	وَجْه	تَوَجُّهًا	يَتَوَجَّهُ إِلَى	تَوَجَّهَ	V C
الْحَلَقَةُ التَّاسِعَةُ عَشْرَةَ					
améliorer; embellir	حَسَن	تَحْسِينًا	يُحَسِّنُ	حَسَّنَ	II
annoncer	خَبَرَ	إِخْبَارًا	يُخْبِرُ	أَخْبَرَ	IV

reporter, différer, ajourner	أجل	تَأْجِلاً	يُؤَجِّلُ	أَجَّلَ	II H
être reporté, différé, ajourné	أجل	تَأْجِلاً	يَتَأَجَّلُ	تَأَجَّلَ	V H
décoller	قلع	إِقْلَاعًا	يُقْلِعُ	أَقْلَعَ	IV
faire une pose, se reposer, se détendre	روح	إِسْتِرَاحَةً	يَسْتَرِيحُ	إِسْتَرَا حَ	X C
calmer, apaiser, modérer, tranquilliser	هدأ	تَهْدِئَةً	يُهْدِئُ	هَدَأَ	II H
se charger de; se soucier de	هم	إِهْتِمَامًا	يَهْتَمُ بِـ	إِهْتَمَّ	VIII S
travailler ou faire des affaires ensemble	عمل	تَعَامُلًا	يَتَعَامَلُ	تَعَامَلَ	VI
vouloir	رود	إِرَادَةً	يُرِيدُ	أَرَادَ	IV C
recevoir qqc; prendre qqc (déjeuner,...)	نول	تَنَاوُلًا	يَتَنَاوَلُ	تَنَاوَلَ	VI C
rappeler, remettre en mémoire	ذكر	تَذْكَيرًا	يُذَكِّرُ	ذَكَرَ	II
ressembler à qqn	شبه	إِشْبَاهًا	يُشَبِّهُ فُلَانًا	أَشْبَهَ	IV
attendre pour	نظر	إِنْتِظَارًا	يَنْتَظِرُ لـ	إِنْتَضَرَ	VIII
faire connaissance de, chercher à connaître	عرف	تَعَرُّفًا	يَتَعَرَّفُ عَلَى	تَعَرَّفَ	V
accuser de, inculper de	تهم	إِتِّهَامًا	يَتِّهَمُ بِـ	إِتَّهَمَ	VIII
croire, faire confiance à	صدق	تَصَدِيقًا	يُصَدِّقُ	صَدَّقَ	II
faire honte à; faire rougir	خجل	إِخْجَالًا	يُخْجِلُ	أَخْجَلَ	IV
doter sa fille	مهر	إِمْهَارًا	يُمَهِّرُ ابْنَتَهُ	أَمَهَرَ	IV

apporter, amener	حضر	إِحْضَارًا	يُحْضِرُ	أَحْضَرَ	IV
perdre son temps	ضيع	تَضْيِعًا	يُضَيِّعُ وَقْتَهُ	ضَيَّعَ	II C
nommer, appeler qqn	سمو	تَسْمِيَةً	يُسَمِّي	سَمَى	II D
préférer à	جبر	تَخْيِيرًا	يُخَيِّرُ عَلَيَّ	خَيَّرَ	II C
trouver, rencontrer qqn éprouver des difficultés	لقي	مُلَاقَاةً وَ لِقَاءً	يُلَاقِي	لَاقَى	III D
poser une question	لقي	إِلْقَاءً	يُلقِي سُؤَالَ	أَلْقَى	IV D
appréhender, arrêter	لقي	إِلْقَاءً	يُلقِي القَبْضَ	أَلْقَى	IV D
présenter une excuse	قدم	تَقْدِيمًا	يُقَدِّمُ مَعْدِرَةً	قَدَّمَ	II
demeurer, résider; accomplir	قوم	إِقَامَةً وَ قَامَةً	يُقِيمُ	أَقَامَ	IV C
accomplir la prière	قوم	إِقَامَةً وَ قَامَةً	يُقِيمُ الصَّلَاةَ	أَقَامَ	IV C
الْحَلَقَةُ الْعِشْرُونَ					
exporter une marchandise	صدر	تَصْدِيرًا	يُصَدِّرُ بَضَاعَةً	صَدَّرَ	II
importer des marchandises	ورد	إِسْتِيرَادًا	يَسْتَوْرِدُ بَضَائِعَ	إِسْتَوْرَدَ	X C
accuser, inculper de	تهم	إِتِّهَامًا	يَتَّهِمُ بِـ	إِتَّهَمَ	VIII
mouvoir, mettre en marche; propulser	سير	تَسْيِيرًا	يُسَيِّرُ	سَيَّرَ	II C
répondre à	جوب	إِجَابَةً	يُجِيبُ	أَجَابَ	IV C
notifier, avertir; annoncer; proclamer	علن	إِعْلَانًا	يُعْلِنُ	أَعْلَنَ	IV

suspecter qqn, tenir qqn pour suspect	شبه	إِشْتَبَاهَا	يَشْتَبُهُ فِي فَلَانٍ	إِشْتَبَهُ	VIII
أَلْحَلَقَةُ الْوَحَادِيَّةُ وَالْعِشْرُونَ					
suivre qqn	تبع	إِتَّبَاعًا	يَتَّبِعُ	إِتَّبَعَ	VIII
faire voir qqc; manifester qqc	ظهر	إِظْهَارًا	يُظْهِرُ	أَظْهَرَ	IV
fêter, célébrer	حفل	إِحْتِفَالًا	يَحْتَفِلُ	إِحْتَفَلَ	VIII
ressembler à	شبه	إِشْبَاهًا	يُشَبِّهُ	أَشَبَّهُ	IV
aller de l'avant, s'avancer; progresser	قدم	تَقَدُّمًا	يَتَقَدَّمُ	تَقَدَّمَ	V
être d'accord pour	وفق	مُؤَافَقَةً	يُؤَافِقُ عَلَى	وَافَقَ	III A
se promener	نزه	تَنْزُهًا	يَتَنَزَّهُ	تَنَزَّهَ	V
se reposer de	روح	إِرْتِيَاحًا	يَرْتَاحُ	إِرْتَاحَ	VIII C
décrire; photographier	صور	تَصْوِيرًا	يُصَوِّرُ	صَوَّرَ	II C
se jeter sur, tomber sur	رمي	إِرْتِمَاءً	يَرْتَمِي عَلَى	إِرْتَمَى	VIII D
s'écarter de, s'éloigner de; laisser, éviter qqc	بعد	إِبْتِعَادًا	يَبْتَعِدُ عَن	إِبْتَعَدَ	VIII
أَلْحَلَقَةُ الثَّانِيَّةُ وَالْعِشْرُونَ					
se terminer, cesser, finir; achever	هو	إِنْتِهَاءً	يَنْتَهِي	إِنْتَهَى	VIII D
disperser; diviser; désunir; disloquer	فرق	تَفْرِيقًا	يُفَرِّقُ	فَرَّقَ	II
atteindre; frapper; marquer	صوب	إِصَابَةً	يُصِيبُ	أَصَابَ	IV C

quitter	غدر	مُعَادِرَةٌ	يُعَادِرُ	غَادَرَ	III
s'emparer vivement de, enlever, kidnapper	خطف	إِخْتِطَافًا	يَخْتِطِفُ	إِخْتِطَفَ	VIII
siroter, avaler à petites gorgées	حسو	إِحْتِسَاءً	يَحْتَسِي	إِحْتَسَى	VIII D
penser, espérer	أمل	تَأْمِيلاً	يُؤْمَلُ	أَمَلَ	II H
donner sur	طلّ	إِطْلَالًا	يُطِلُّ عَلَى	أَطَلَ	IV S
arracher, ôter, enlever, emporter	نزع	إِنْتِرَاعًا	يَنْتَرِعُ	إِنْتَرَعَ	VIII
diviser, partager, morceler, répartir	قسم	تَقْسِيمًا	يُقَسِّمُ	قَسَمَ	II
cuvrer	نحس	تَنْحِيسًا	يُنْحِسُ	نَحَسَ	II
se cacher, se dissimuler; se terrorer	خبأ	إِخْتِبَاءً	يَخْتَبِئُ	إِخْتَبَأَ	VIII H
الْحَلْفَةُ الثَّلَاثَةُ وَالْأَعَشْرُونَ					
choisir	خير	إِخْتِيَارًا	يَخْتَارُ	إِخْتَارَ	VIII C
surveiller, contrôler, guetter	راقب	مُرَاقَبَةً	يُرَاقِبُ	رَاقَبَ	III
fermer	غلق	إِغْلَاقًا	يُغْلِقُ	أَغْلَقَ	IV
encercler	طوق	تَطْوِيقًا	يَطْوِقُ	طَوَّقَ	II
rassembler	جمع	تَجْمِيعًا	يَجْمَعُ	جَمَعَ	II
peigner, ratisser	مشط	تَمْشِيطًا	يَمْشِطُ	مَشَطَ	II
cacher, dissimuler; enfouir	خبأ	تَخْبِئَةً	يَخْبِئُ	خَبَأَ	II H

encercler	طوق	تَطْوِيقًا	يُطَوِّقُ	طَوَّقَ	II
affirmer; confirmer; assurer, garantir un fait	أكد	تَأْكِيدًا	يُؤَكِّدُ	أَكَّدَ	II H
se terminer	نهو	إِنْتِهَاءً	يَنْتَهِي	إِنْتَهَى	VIII D
أَلْحَقَةُ الرَّابِعَةِ وَالْعِشْرُونَ					
s'occuper, se charger de; s'intéresser à	هم	إِهْتِمَامًا	يَهْتَمُّ بِـ	إِهْتَمَّ	VIII S
choisir	خير	إِخْتِيَارًا	يَخْتَارُ	إِخْتَارَ	VIII C
faire un accord avec qqn	وثق	مُؤَاثَقَةً وَوِثَاقًا	يُؤَاثِقُ	وَأَثَقَ	III A
prendre la ferme résolution de faire qqc	وثق	مُؤَاثَقَةً وَوِثَاقًا	يُؤَاثِقُ عَلَى	وَأَثَقَ	III A
manquer, rater; faillir; se tromper	خطأ	إِخْطَاءً	يُخْطِئُ	أَخْطَأَ	IV H
enquêter sur	حق	تَحْقِيقًا	يُحَقِّقُ فِي	حَقَّقَ	II
se diriger, s'orienter vers, conduire vers	وجه	إِتِّجَاهًا	يَتَّجِهُ إِلَى	إِتَّجَهَ	VIII
intéresser, importer; donner du souci	هم	إِهْتِمَامًا	يُهَمُّ	أَهَمَّ	IV S
être dérangé, gêné; se fâcher, se froisser	زعج	إِنْزِعَاجًا	يَنْزَعِجُ	إِنْزَعَجَ	VII
poursuivre, continuer	تبع	مُتَابَعَةً وَتَبَاعًا	يَتَّبِعُ	تَابَعَ	III
vouloir	رود	إِرَادَةً	يُرِيدُ	أَرَادَ	IV C
se délivrer, se tirer de; échapper à; en finir	خلص	تَخْلُصًا	يَتَخَلَّصُ مِنْ	تَخَلَّصَ	V
se tenir prêt à, se disposer à	عد	إِسْتِعْدَادًا	يَسْتَعِدُّ لِـ	إِسْتَعَدَّ	X S

utiliser, employer, faire usage de	عمل	إِسْتَعْمَلَ	يَسْتَعْمِلُ	إِسْتَعْمَلَ	X
poursuivre, filer, suivre qqn	تبع	تَبِعَا	يَتَّبَعُ	تَبِعَ	V
entraver, gêner, faire obstacle, perturber	عرقل	عَرَقَلَهُ	يُعْرِقِلُ	عَرَقَلَ	Q
assiéger, cerner, bloquer; investir	حصر	مُحَاصِرَةٌ	يُحَاصِرُ	حَاصَرَ	III
se reposer	روح	إِرْتِيَاحًا	يَرْتَاحُ	إِرْتَاحًا	VIII C

بَعْضُ أَفْعَالٍ مَهْمُوزَةٍ

vouloir	شيء	شَيْئًا وَ مَشِيئَةً	يَشَاءُ	شَاءَ	I H
venir	جيء	مَجِيئًا	يَجِيءُ	جَاءَ	I H
voir	رأي	رَأْيًا وَ رُؤْيَةً	يَرَى	رَأَى	I H
s'apaiser, se calmer, se radoucir; être...	هدأ	هَدَأَ وَ هُدُوءًا	يَهْدَأُ	هَدَأَ	I H
commencer	بدأ	بَدَأَ	يَبْدَأُ	بَدَأَ	I H

أَخِيرًا... هَدَأَتْ !

Classification des verbes

أَفْعَلُ الْمُضَاعَفُ	le verbe Sourd (S)	أَفْعَلُ الْأَجْوَفُ	le verbe Concave (C)
أَفْعَلُ الْمَهْمُوزُ	le verbe Hamzé (H)	أَفْعَلُ النَّاقِصُ	le verbe Défectueux (D)
أَفْعَلُ الْمِثَالُ	le verbe Assimilé (A)	أَفْعَلُ الرَّبَاعِيُّ	le verbe Quadrilittère (Q)

فَاعِلٌ	مَفْعُولٌ	يَفْعَلُ Faire	فَعَلَ	يُفْعَلُ	فُعِلَ
الْمُضَارِعُ الْمَرْفُوعُ			الْمَاضِي		
نَحْنُ نَفْعَلُ	نَحْنُ نَفْعَلُ	أَنَا أَفْعَلُ	نَحْنُ فَعَلْنَا	نَحْنُ فَعَلْنَا	أَنَا فَعَلْتُ
أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ	أَنْتَ تَفْعَلُ	أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ	أَنْتَ فَعَلْتَ
أَنْتَنَّ تَفْعَلَنَّ	أَنْتُمْ تَفْعَلَانِ	أَنْتِ تَفْعَلِينَ	أَنْتَنَّ فَعَلْتَنَّ	أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ	أَنْتِ فَعَلْتِ
هُمْ يَفْعَلُونَ	هُمَا يَفْعَلَانِ	هُوَ يَفْعَلُ	هُمْ فَعَلُوا	هُمَا فَعَلَا	هُوَ فَعَلَ
هُنَّ يَفْعَلْنَ	هُمَا تَفْعَلَانِ	هِيَ تَفْعَلُ	هُنَّ فَعَلْنَ	هُمَا فَعَلْنَا	هِيَ فَعَلَتْ

فَعَلَ Verbe actif (action du sujet):		فَعِلَ Verbe actif ou état passager:		فُعِلَ Verbe qualitatif (état durable):	
Écrire	Entrer	Savoir	Être triste	Être grossier	Être fin
كَتَبَ	دَخَلَ	عَلِمَ	حَزِنَ	حَسَنَ	ظُرِفَ

الْمُضَارِعُ الْمَجْرُومُ			الْمُضَارِعُ الْمَنْصُوبُ		
لَمْ نَفْعَلْ	لَمْ نَفْعَلْ	لَمْ أَفْعَلْ	أَنْ نَفْعَلَ	أَنْ نَفْعَلَ	أَنْ أَفْعَلَ
لَمْ تَفْعَلُوا	لَمْ تَفْعَلَا	لَمْ تَفْعَلْ	أَنْ تَفْعَلُوا	أَنْ تَفْعَلَا	أَنْ تَفْعَلَ
لَمْ تَفْعَلَنَّ	لَمْ تَفْعَلَا	لَمْ تَفْعَلِي	أَنْ تَفْعَلَنَّ	أَنْ تَفْعَلَا	أَنْ تَفْعَلِي
لَمْ يَفْعَلُوا	لَمْ يَفْعَلَا	لَمْ يَفْعَلْ	أَنْ يَفْعَلُوا	أَنْ يَفْعَلَا	أَنْ يَفْعَلَ
لَمْ يَفْعَلْنَ	لَمْ تَفْعَلَا	لَمْ تَفْعَلْ	أَنْ يَفْعَلَنَّ	أَنْ تَفْعَلَا	أَنْ تَفْعَلَ
إِفْعَلَنَّ	إِفْعَلُوا	إِفْعَلَا	إِفْعَلِي	إِفْعَلْ	فُعُولًا فِعَالَةً...

	أَلصَّيغُ الْمَزِيدَةُ	أَلْمَصْدَرُ الْأَمْثَلَةُ	أَلْإِسْمُ	أَلْمُضَارِعُ الْأَمْرُ	أَلْمَاضِي	V	F
Intensité de l'action Répétition de l'action Sens factitif Considérer comme Prononcer une formule		كَسَرَ	مُفْعَلٌ	فَعَلٌ	يُفْعَلُ	فَعَلَ	II
Sens de but Action <i>unidirectionnelle</i> → Hostilité, rivalité Effort pour réaliser une action		قَاتَلَ	مُفَاعِلٌ	فَاعِلٌ	يُفَاعِلُ	فَاعَلَ	III
Sens factitif Sens causatif Sens de création Sens d'existence		أَجْلَسَ	مُفْعِلٌ	أَفْعِلُ	يُفْعِلُ	أَفْعَلَ	IV
		سَلَّمَ	تَفَعَّلَ	فَعَّلَ	يُفَعَّلُ	فَعَّلَ	
		سُؤِبِقَ	مُفَاعِلٌ	فَاعِلٌ	يُفَاعِلُ	فَاعَلَ	
		أَعْلَمَ	مُفْعَلٌ	أَفْعِلُ	يُفْعِلُ	أَفْعَلَ	

	أَلصَّيغُ الْمَزِيدَةُ	أَلْمَصْدَرُ الْأَمْثَلَةُ	أَلْإِسْمُ	أَلْمُضَارِعُ الْأَمْرُ	أَلْمَاضِي	V	F
Réfléchie-passive de la forme II Réfléchi intérieur Effort sur soi-même pour faire une action		تَكَسَّرَ	مُتَفَعَّلٌ	تَفَعَّلَ	يَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلَ	V
Réfléchie-passive de la forme III Action <i>réciproque</i> ↔ Effort sur soi-même Faire semblant de		تَقَاتَلَ	مُتَفَاعِلٌ	تَفَاعَلَ	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلَ	VI
Réfléchie-passive de la forme I Action subie, involontaire Se soumettre à		انْتَصَرَ	مُنْفَعِلٌ	انْفَعَلَ	يُنْفَعَلُ	انْفَعَلَ	VII
		تَعَلَّمَ	مُتَفَعَّلٌ	تَفَعَّلَ	يَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلَ	
		تُسُؤِبِقَ	مُتَفَاعِلٌ	تَفَاعَلَ	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلَ	
		انْكَشِفَ	مُنْفَعِلٌ	انْفَعَلَ	يُنْفَعَلُ	انْفَعَلَ	

	F	V	أَلْمَاضِي	أَلْمُضَارِعُ	أَلْأَمْرُ	أَلْإِسْمُ	أَلْمَصْدَرُ	أَلْأَمْتِلَةُ	أَلصَّيغُ	أَلْمَزِيدَةُ
Réfléchie-passive de la forme I Action <i>réciproque</i> → Réfléchi intérieur Effort pour son profit	VIII	P	أَفْتَعَلَ	يَفْتَعِلُ	إِفْتَعِلْ	مُفْتَعِلٌ	إِفْتِعَالًا	اجْتَمَعَ		
Verbes qualitatifs de couleur ou difformité Être ou devenir de telle couleur ou de telle difformité	IX	P	أَفْعَلَّ	يَفْعَلُّ	إَفْعَلَّ	مُفْعَلٌّ	إِفْعِلَالًا	احْمَرَّ		
Réfléchie-passive de la forme IV Réfléchi intérieur Demander, rechercher Juger comme. Effort	X	P	أَسْتَفْعَلَّ	يَسْتَفْعِلُّ	إِسْتَفْعِلْ	مُسْتَفْعِلٌ	إِسْتِفْعَالًا	اسْتَسَلَّمَ		
								أَسْتَحْبِرَّ		

	F	أَلْفِعْلُ	F	أَلْمَصْدَرُ	أَلْفِعْلُ	F	أَلْمَصْدَرُ	أَلْفِعْلُ
Hésiter <i>Hésitation</i>	V	تَفَعَّلًا	V	تَرَدُّدًا	تَرَدَّدَ			
Continuer <i>Continuité</i>	VI	تَفَاعُلًا	VI	تَوَاصُلًا	تَوَاصَلَ			
Renverser <i>Renversement</i>	VII	تَفْعِلَةً	VII	إِنْقِلَابًا	إِنْقَلَبَ			
Augmenter <i>Augmentation</i>	VIII	مُفَاعَلَةٌ	VIII	إِرْتِفَاعًا	إِرْتَفَعَ			
Jaunir <i>Jaunissement</i>	IX	فِعَالًا	IX	إِصْفِرَارًا	إِصْفَرَّ			
Recevoir <i>Réception</i>	X	إِفْعَالًا	X	إِسْتِقْبَالًا	اسْتَقْبَلَ			
								أَدْرَكَ